

## WTS China 实习总结

蔡嘉绎（实习时间：2025年10月9日 - 2026年1月9日）

作为税务专硕研一学生，为将课堂税务理论知识转化为实务能力，我于 WTS China 开启了实习之旅。在这段实习中，我全面参与实务协助、税收研究、联络协调三大核心板块工作，不仅熟练掌握了税务咨询行业的基础工作方法，更在多维度实践中实现了专业能力与综合素养的双重提升，深刻体会到税务工作与商业生态、全球动态的紧密关联。

### 文档翻译 ✓

文档翻译工作是实习初期的核心任务，也成为我锻炼英语专业能力的重要契机。我先后参与转让定价文档、主体文档、海南封关专项通讯稿及审计封关相关材料的双语互译，这类文档兼具专业性与严谨性，对税务术语、商业表述的精准度要求极高。翻译过程中，我不仅积累了大量税务领域的专业英文词汇，更学会了在兼顾语言流畅性的同时，贴合税务合规要求优化表述，避免因文化差异或术语偏差导致信息失真。通过反复打磨译文、对照行业规范校准表达，我的专业英语读写能力显著提升，也养成了对细节的极致严谨态度，为后续参与深度工作筑牢基础。

### 实务协助与税收研究 ✓

实务协助与税收研究工作让我深入触碰税务实操核心。我协助团队前往银行办理业务查询，全程跟进资料核对、信息反馈等环节，熟悉了金融业务与税务衔接的实操流程。税收研究板块则覆盖多个热门领域，从 RO 转为 WOFEs 的税务合规要点、贸易相关法规更新跟踪，到上海外资研发中心与地区总部财政补贴政策解读，再到医疗器械、游戏行业跨境电商税务规划，以及上海黄金交易所与香港联动、香港航运免税、港交所二级市场大宗交易等专项课题，每一项研究都需要兼顾政策精准性与商业实用性。我通过查阅中英文法规文献、整理分析政策动态、撰写研究摘要，不仅拓宽了税务专业边界，更学会了从商业视角解读税务政策，理解不同行业的税务痛点与解决方案。

### 内部培训 ✓

每周四的内部培训会议是实习中的重要成长契机，让我受益匪浅。培训中，我与同事围绕前沿税务议题深入探讨，在思想碰撞中理清研究思路、弥补知识盲区；合伙人结合实战案例补充的行业经验与全球税务动态，更打破了我对税务工作的固有认知，让我明白税务咨询绝非单纯的政策解读，而是要立足全球商业环境，为客户提供综合性解决方案。此次实习让我切实将理论落地，锤炼了专业能力、英语水平与沟通协调能力，也明确了后续的学习与职业发



展方向，为成为复合型税务人才奠定了坚实基础。

此次 WTS China 实习，是我从税务理论学习者向实务探索者转变的关键一步。无论是翻译工作中对专业英语的深耕、研究任务中对多元税务议题的攻坚，还是培训交流中对行业视野的拓展，都让我全方位认知了税务咨询的专业性与综合性。未来，我将带着实习中积累的实操经验、培养的严谨思维与全球视野，回归校园深耕专业知识，针对性弥补能力短板，努力将所学转化为服务行业的核心竞争力，稳步向高素质税务人才的目标迈进，不负这段宝贵的实践经历。

